Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 1994

(94/58/ΕΚ)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/93 [2], «ο ισολογισμός εσόδων και εξόδων και ο πίνακας θέσεων θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 16.

[2] ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 26.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ανακεφαλαίωση

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	11 240 000	11 240 000	10 874 103,35
5	*Διάφορα έσοδα*	340 000	240 000	225 626,49
6	*Έσοδα από την παροχή εμμίσθων υπηρεσιών*	30 000	40 000	22 913,98
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 610 000**	**11 500 000**	**11 122 643,82**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0			
1 0 0	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας***	11 240 000	11 240 000	10 874 103,35
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0	11 240 000	11 240 000	10 874 103,35
	Σύνολο τίτλου 1	**11 240 000**	**11 240 000**	**10 874 103,35**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
100	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1975 για τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Βελτιώσεως των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 139 της 30. 5. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1947/93 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 13). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού, η επιχορήγηση για το Ίδρυμα εγγράφεται στο γενικό προϋπολογισμό για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το εγγραφέν έσοδο αντιστοιχεί στην προβλεπόμενη επιχορήγηση (άρθρο B3-420 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΛΛΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 — ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0			
5 0 0	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0	p.m.	p.m.	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2			
5 2 0	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και άλλα έσοδα***	200 000	200 000	186 798,86
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2	200 000	200 000	186 798,86
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4			
5 4 0	***Διάφορα έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση, αλλά μη χρησιμοποιηθέντα***	20 000	p.m.	25 083,78
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 4	20 000	p.m.	25 083,78
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9			
5 9 0	***Άλλα έσοδα προερχόμενα από τη διοικητική διαχείριση***	120 000	20 000	13 743,85
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 9	120 000	20 000	13 743,85
	Σύνολο τίτλου 5	**340 000**	**220 000**	**225 626,49**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 50 — ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 52 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΛΛΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 59 — ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 6

ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΕΜΜΙΣΘΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 0 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΕΜΜΙΣΘΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 0			
6 0 0	*Έσοδα από την παροχή εμμίσθων υπηρεσιών*	p.m.		
6 0 1	*Έσοδα εκ συμφωνιών συγχρηματοδοτήσεως*	p.m.		
6 0 2	*Προϊόν πωλήσεως εκδόσεων*	25 000	38 000	18 472,58
6 0 3	*Ενοικιάσεις και υπενοικιάσεις ακίνητης περιουσίας*	5 000	2 000	4 441,40
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 0	30 000	40 000	22 913,98
	Σύνολο τίτλου 6	**30 000**	**40 000**	**22 913,98**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 610 000**	**11 500 000**	**11 122 643,82**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 6

ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΕΜΜΙΣΘΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΕΜΜΙΣΘΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
600	*Νέο άρθρο*
601	*Νέο άρθρο*
602	*Παλαιό άρθρο 502*
603	*Παλαιό άρθρο 511*

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1994 και 1993) και της εκτέλεσης (1992)

Τίτλος	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
1	Προσωπικό	5 450 000	4 600 000	3 945 211,49
2	Ακίνητα, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	1 060 000	1 400 000	2 514 232,10
3	Επιχειρησιακές δαπάνες	5 100 000	5 500 000	1 632 121,91
4	Επιχειρησιακές δαπάνες — Βελτίωση των συνθηκών εργασίας	(1)	(1)	2 456 054,66
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 610 000**	**11 500 000**	**10 547 620,16**

(1) Οι τίτλοι 3 και 4 είχαν δημιουργηθεί, κατόπιν αποφάσεως της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής, για το οικονομικό έτος 1984. Σύμφωνα με τις διατάξεις απαλλαγής του Ιδρύματος από το Κοινοβούλιο, στις 16 Απριλίου 1991, μετά το 1993 οι πιστώσεις για τη βελτίωση των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο τίτλο.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί	3 180 000	2 933 000	2 441 851,84
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα	413 000	381 000	325 460,52
1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας	350 000	328 000	261 351,38
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας	47 000	42 000	20 359,87
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	3 990 000	3 684 000	3 049 023,61
1 1 2	***Επιμόρφωση, μαθήματα ξένων γλωσσών, επανεκπαίδευση και ενημέρωση του προσωπικού***	28 000	33 000	25 359,70
1 1 3	***Εργοδοτική εισφορά κοινωνικής ασφαλίσεως***			
1 1 3 0	Ασφάλιση ασθενείας	108 000	105 000	84 484,44
1 1 3 1	Ασφάλιση κατά ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας	21 000	20 000	16 647,63
1 1 3 2	Ασφάλιση κατά ανεργίας	25 000	25 000	19 495,87
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	154 000	150 000	120 627,94

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
110	
1100	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή βασικών μισθών, υπολογισθέντων επί της βάσεως του πίνακα θέσεων του οικονομικού έτους.
1101	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως τα άρθρα 6 έως 8 του παραρτήματος IV. Τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: — επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού, — επίδομα συντηρούμενων τέκνων, — σχολικό επίδομα.
1102	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος IV. Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρούμενων τέκνων.
113	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2.
1132	Το θέμα της ασφαλίσεως ανεργίας για το προσωπικό του Ιδρύματος εξετάζεται ήδη από το Συμβούλιο.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
114	***Ποικίλα επιδόματα και παροχές***			
1141	Ταξιδιωτικά έξοδα ετήσιας αδείας	108 000	97 000	74 191,88
1145	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	244,70
	Σύνολο άρθρου 114	108 000	97 000	74 436,58
115	***Υπερωρίες***	31 000	30 000	25 423,08
117	***Συμπληρωματικές υπηρεσίες***			
1175	Έκτακτο προσωπικό και άλλες υπηρεσίες και εργασία που αποστέλλεται για μετάφραση και δακτυλογράφηση εκτός ιδρύματος	395 000	190 000	329 791,33
1176	Αποσπασμένοι υπάλληλοι οργάνων των κρατών μελών	160 000	p.m.	
1177	Εκπαιδευόμενοι υπάλληλοι (stagiaires)	12 000	p.m.	
	Σύνολο άρθρου 117	567 000	190 000	329 791,33
118	***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη λήξη καθηκόντων και τις μεταθέσεις***			
1180	Διάφορα έξοδα προσλήψεως	92 000	12 000	16 190,71
1181	Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)	8 000	3 000	861,38
1182	Επιδόματα πρώτης εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως	25 000	10 000	914,19

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
114	
1141	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.
1145	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει ειδικά επιδόματα, σύμφωνα με τους οικονομικούς κανονισμούς που εφαρμόζονται στο Ίδρυμα, για λογιστές και κατόχους δανείων.
115	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το παράρτημα II. Τα μέλη του προσωπικού στις βαθμολογικές κατηγορίες C και D δύνανται να λάβουν αποζημίωση για υπερωριακή απασχόληση υπό μορφή είτε ενιαίου επιδόματος είτε αμοιβής με την ώρα, υπολογιζομένης βάσει του ισχύοντος συντελεστού ωριαίας αποζημιώσεως.
117	
1175	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έξοδα μισθώσεως έκτακτου προσωπικού και κόστους μεταφράσεων, αναπαραγωγής (σχεδίων, σχεδιασμάτων, διαγραμμάτων) και δακτυλογραφήσεων εκτός γραφείου.
1176	*Παλαιό άρθρο 180* Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει την οργάνωση από το Ίδρυμα προγράμματος ανταλλαγής δημοσίων υπαλλήλων από τα κράτη μέλη, καθώς και προσώπων υποδεικνυομένων από τους κοινωνικούς εταίρους, όπως αποφασίστηκε από τη διεύθυνση του ιδρύματος με σύμφωνη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου.
1177	*Παλαιό άρθρο 190* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πρακτική διοικητική κατάρτιση νεαρών αποφοίτων, καθώς και σύντομες εκπαιδευτικές επισκέψεις δημοσίων υπαλλήλων των κρατών μελών και προσώπων υποδεικνυομένων από τους κοινωνικούς εταίρους.
118	
1180	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής των υποψηφίων που εκλήθησαν για την κάλυψη κενής θέσεως, συν το κόστος των ιατρικών εξετάσεων που έγιναν κατά την πρόσληψη.
1181	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αποζημίωση ταξιδιωτικών εξόδων προσωπικού που αναλαμβάνει καθήκοντα, που εγκαταλείπει το Ίδρυμα ή που μετατίθεται. Επίσης καλύπτει τα έξοδα ταξιδίου των μελών των οικογενειών τους.
1182	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — επίδομα εγκαταστάσεως (καθοριζόμενο βάσει της αναπροσαρμογής μισθών), — επίδομα επανεγκαταστάσεως (καθοριζόμενο βάσει της αναπροσαρμογής μισθών), που πρέπει να καταβληθούν στο προσωπικό που αναγκάζεται να αλλάξει διαμονή μετά την ανάληψη εργασίας ή τη μετάθεση σε νέο τόπο εργασίας ή κατόπιν οριστικής παύσεως και επανεγκαταστάσεως.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
118	*(συνέχεια)*			
1183	Έξοδα μετακομίσεως	30 000	12 000	3 525,70
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	4 000	5 000	832,68
	Σύνολο άρθρου 118	159 000	42 000	22 324,66
119	***Αναπροσαρμογή μισθών***	– 91 000	– 98 000	– 174 089,06
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	4 946 000	4 128 000	3 472 897,84
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13			
130	***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες***	464 000	406 000	416 112,89
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13	464 000	406 000	416 112,89
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14			
140	***Εστιατόρια και κυλικεία***	25 000	50 000	32 942,10
141	***Ιατρική υπηρεσία***	3 000	3 000	2 392,61
142	***Άλλα έξοδα κοινωνικής φύσης***	6 000	6 000	4 185,95

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
118	*(συνέχεια)*
1183	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 16 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως του προσωπικού.
1184	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 17 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των προσωρινών ημερήσιων αποζημιώσεων του προσωπικού.
119	Το άρθρο αυτό προορίζεται για την κάλυψη πληρωμής αναπροσαρμογών μισθών κ.λπ.
130	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου και των ημερήσιων αποζημιώσεων του προσωπικού του Ιδρύματος.
140	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πλήρωση αγοράς εξοπλισμού εστιατορίου και για την επιχορήγηση των γευμάτων στην καντίνα.
141	Η πίστωση αυτή προορίζεται για ετήσιες ιατρικές εξετάσεις.
142	*Παλαιό άρθρο 162* Η πίστωση αυτή προορίζεται για έξοδα του Ιδρύματος για κοινωνικές και ενημερωτικές απασχολήσεις του προσωπικού του.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
143	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσώπησης***	6 000	7 000	16 680,10
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14	40 000	66 000	56 200,76
	Σύνολο τίτλου 1	**5 450 000**	**4 600 000**	**3 945 211,49**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
143	*Παλαιό άρθρο 170* Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών εκπροσώπησης.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20			
201	***Ασφάλειες***	15 000	15 000	9 658,64
202	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση***	68 000	90 000	50 000,—
203	***Καθαρισμός και συντήρηση***	108 000	125 000	57 469,59
204	***Διαρρύθμιση των χώρων***	20 000	432 000	1 766 906,58
205	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων***	26 000	26 000	9 999,91
209	***Λοιπές κτιριακές δαπάνες***	34 000	30 000	11 163,02
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20	271 000	718 000	1 905 197,74
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21			
210	***Δαπάνες ενοικιοστασίου***	—	5 000	5 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21	—	5 000	5 000,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22			
220	***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής (bureautique)***			
2200	Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις	10 000	10 000	17 816,15
2201	Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	p.m.	p.m.	0,—
2202	Μισθώσεις υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	54 000	64 000	59 169,55
2203	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	60 000	64 000	54 881,40

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
201	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ασφαλίσεως συμβολαίων εν σχέσει προς το κτίριο.
202	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της καταναλώσεως του οικονομικού έτους.
203	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος διατηρήσεως των γραφείων του Ιδρύματος.
204	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος εξοπλισμού των γραφείων του Ιδρύματος, και ιδίως της περατώσεως του εξοπλισμού του νέου κτιρίου.
205	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος ασφαλείας και επιβλέψεως των γραφείων του Ιδρύματος.
209	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά, ιδίως τα τέλη οδοκαθαρισμού, μεταφοράς απορριμμάτων, καθαρισμού καμίνων κ.λπ.
210	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει το ενοίκιο ενός «bureau de passage» για το Ίδρυμα στις Βρυξέλες.
220	
2200	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών αγοράς τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.
2201	Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών αντικαταστάσεως τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.
2202	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπάνης μισθώσεως τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.
2203	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της δαπάνης συντηρήσεως τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
220	*(συνέχεια)*			
2204	Υλικό πληρογραφικής	166 000	78 000	209 510,22
	Σύνολο άρθρου 220	290 000	216 000	341 377,32
221	***Έπιπλα***			
2210	Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα	80 000	140 000	15 054,—
2211	Ανανέωση επίπλων	160 000	10 000	0,—
2213	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 221	240 000	150 000	15 054,—
223	***Μεταφορικά μέσα***			
2231	Ανανέωση σε μεταφορικά μέσα	p.m.	15 000	0,—
2233	Συντήρηση, χρήση και επισκευή μεταφορικών μέσων	8 000	6 000	8 871,70
	Σύνολο άρθρου 223	8 000	21 000	8 871,70
225	***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης***			
2250	Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων	15 000	25 000	15 889,—
2252	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	15 000	15 000	12 944,48
2255	Συνδρομές σε υπηρεσίες ταχείας πληροφορήσεως επί οθόνης (view data)	6 000	10 000	5 027,34
	Σύνολο άρθρου 225	36 000	50 000	33 860,82
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22	574 000	437 000	399 163,84
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23			
230	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	25 000	25 000	16 407,41

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
220	*(συνέχεια)*
2204	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών αγοράς, μισθώσεως και συντηρήσεως υλικού πληρογραφικής.
221	
2210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά επίπλων για το προσωπικό και τον εξοπλισμό αιθουσών συνεδρίων.
2213	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συντήρηση και επισκευή των επίπλων.
223	
2233	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος λειτουργίας των οχημάτων.
225	
2250	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση βιβλίων, εγγράφων και άλλων μη περιοδικών δημοσιεύσεων αναγκαίων για το Ίδρυμα.
2252	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κόστους συνδρομών σε εφημερίδες, εξειδικευμένα περιοδικά, επίσημες εφημερίδες, κοινοβουλευτικά έγγραφα, διάφορα δελτία και άλλες εξειδικευμένες δημοσιεύσεις.
2255	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της δαπάνης προσβάσεως του Ιδρύματος σε βάσεις δεδομένων on-line.
230	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κόστους αγοράς χάρτου, φακέλων, ειδών γραφείου και προϊόντων για τα εργαστήρια.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
232	***Οικονομικά τέλη***			
2320	Τραπεζικά έξοδα	25 000	30 000	29 990,15
	Σύνολο άρθρου 232	25 000	30 000	29 990,15
235	***Στολές και ρούχα εργασίας***	1 000	4 000	2 974,37
239	***Άλλες διοικητικές δαπάνες***			
2390	Εκδόσεις	18 000	20 000	17 009,50
2394	Μικροδαπάνες	1 000	1 000	955,08
	Σύνολο άρθρου 239	19 000	21 000	17 964,58
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23	70 000	80 000	67 336,51
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24			
240	***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα επιδόσεως***	65 000	60 000	61 993,35
241	***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τέλεξ, ραδιόφωνο, τηλεόραση***	80 000	100 000	75 540,66
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24	145 000	160 000	137 534,01
	Σύνολο τίτλου 2	**1 060 000**	**1 400 000**	**2 514 232,10**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 3 2	
2 3 2 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη τραπεζικών εξόδων (προμηθειών, εξόδων προεξοφλήσεως κ.λπ.)
2 3 5	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών αγοράς, συντηρήσεως και καθαρισμού στολών και ρούχων εργασίας.
2 3 9	
2 3 9 0	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/93 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 26). Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών δημοσιεύσεως, και ειδικά δαπανών δημοσιεύσεως του ισολογισμού εσόδων και εξόδων του Ιδρύματος στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 δεύτερο εδάφιο των δημοσιονομικών διατάξεων.
2 3 9 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη λοιπών μη ειδικά προβλεπόμενων διοικητικών δαπανών.
2 4 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ταχυδρομικών τελών και εξόδων αποστολής, περιλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομικής ή δι' άλλου τρόπου αποστολής δεμάτων.
2 4 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη παγίων τελών, τελών επικοινωνίας, τελών συντηρήσεως, δαπανών επισκευής και συντηρήσεως του υλικού.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 (1)			
300	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	175 000	160 000	57 274,27
301	***Διάδοση πληροφοριών***			
3010	Δημοσίευση πορισμάτων ερευνών	600 000	600 000	272 515,78
3011	Δημοσίευση ετησίας εκθέσεως	50 000	50 000	13 679,08
3012	Δραστηριότητες διαφήμισης και προώθησης	250 000	340 000	149 252,62
	Σύνολο άρθρου 301	900 000	990 000	435 447,48
302	***Συμμετοχή σε συμβούλια και δημόσιες εκδηλώσεις***	20 000	60 000	11 926,—
303	***Μελέτες και πρότυπα (δοκιμαστικά) σχέδια επί των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας***	1 950 000	2 020 000	487 709,—
304	***Δαπάνες για συσκέψεις (διοικητικού συμβουλίου, επιτροπής εμπειρογνωμόνων, σεμινάρια, συζητήσεις, συνεδριάσεις συντονισμού κ.λπ.) και σχετικές δαπάνες αμοιβής διερμηνέων***			
3040	Γενικές δαπάνες συσκέψεων	1 150 000	800 000	243 895,68
3041	Δαπάνες διερμηνείας	285 000	280 000	66 688,64
3042	Συσκέψεις διοικητικού συμβουλίου	140 000	130 000	59 222,05

(1) Οι τίτλοι 3 και 4 είχαν δημιουργηθεί, κατόπιν αποφάσεως της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής, για το οικονομικό έτος 1984. Σύμφωνα με τις διατάξεις απαλλαγής του Ιδρύματος από το Κοινοβούλιο, στις 16 Απριλίου 1991, μετά το 1993 οι πιστώσεις για τη βελτίωση των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο τίτλο.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
300	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά δημοσιευμάτων, την κατάρτιση συλλογής δελταρίων πινάκων περιεχομένων και καταλόγων, καθώς και την κατάλληλη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού εγκεφάλου για να διευκολυνθεί η δημιουργία ενός εκλεκτικού συστήματος συλλογής εγγράφων που να περιέχει ιδιαιτέρως ενημερωμένα γεγονότα και πληροφορίες επί συγχρόνων αναπτύξεων και ερευνών στους τομείς που συνδέονται με τα προγράμματα εργασίας του Ιδρύματος.
301	
3010	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων δημοσιεύσεως των αποτελεσμάτων των πραγματοποιηθεισών μελετών κατά την εκτέλεση των προγραμμάτων εργασίας του Ιδρύματος.
3012	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διαφήμισης και προώθησης του έργου του Ιδρύματος (επισκοπήσεις, διαφημιστικά φυλλάδια, διντεοταινίες, διαφημιστικές αφίσες κ.λπ.).
302	Η πίστωση αυτή προορίζεται να δώσει τη δυνατότητα στο Ίδρυμα να συνεισφέρει στις εργασίες και άλλων παρόμοιων οργανισμών και ιδρυμάτων.
303	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση συμβάσεων διεξαγωγής μελετών και ειδικών προγραμμάτων που θα συμβάλουν στην υλοποίηση του προγράμματος εργασίας του Ιδρύματος σχετικά με τις συνθήκες διαβιώσεως και εργασίας.
304	
3040	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων διοργάνωσης σεμιναρίων, συζητήσεων και συσκέψεων αξιολογήσεως, τα οποία θα συμβάλουν στην εκτέλεση των προγραμμάτων εργασίας του Ιδρύματος.
3041	Η πίστωση αυτή προορίζεται για κόστος διερμηνειών σε σχέση με τη διοργάνωση συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου, συνεδριάσεων της επιτροπής εμπειρογνωμόνων, σεμιναρίων, συζητήσεων και συσκέψεων αξιολογήσεως, που θα συμβάλουν στην εφαρμογή του προγράμματος εργασίας του Ιδρύματος.
3042	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας του διοικητικού συμβουλίου, περιλαμβανομένων των εξόδων ταξιδίων και συντηρήσεως και ενοικιάσεως δωματίων, εάν χρειάζεται.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
3 0 4	*(συνέχεια)*			
3 0 4 3	Συσκέψεις επιτροπής εμπειρογνωμόνων	15 000	10 000	2 391,26
	Σύνολο άρθρου 3 0 4	1 590 000	1 220 000	372 197,63
3 0 5	***Μετάφραση εκθέσεων μελετών και εγγράφων εργασίας για σεμινάρια, συσκέψεις συντονισμού, συζητήσεις κ.λπ.***	465 000	550 000	267 567,53
3 0 6	***Συμπληρωματικές πιστώσεις που εγκρίθηκαν από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή για τους εργαζόμενους του Γραφείου για την Υγεία και την Ασφάλεια***	p.m.	500 000	
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0	5 100 000 (1)	5 500 000	1 632 121,91
	Σύνολο τίτλου 3	**5 100 000**	**5 500 000**	**1 632 121,91**

(1) Περιλαμβανομένων 500 000 Ecu που προορίζονται να επιτρέψουν στο Ίδρυμα να αναπτύξει δραστηριότητες στον τομέα της υγιεινής και ασφαλείας στο χώρο εργασίας.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
304	*(συνέχεια)*
3043	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας της επιτροπής εμπειρογνωμόνων, περιλαμβανομένων των εξόδων ταξιδίων και συντηρήσεως και ενοικιάσεως δωματίων, εάν χρειάζεται.
305	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη μετάφραση των εκθέσεων των μελετών του Ιδρύματος και των εγγράφων εργασίας για σεμινάρια, συζητήσεις και συσκέψεις αξιολογήσεως κ.λπ. σε όλες τις γλώσσες της Κοινότητας.
306	Το άρθρο αυτό προορίζεται να επιτρέψει στο Ίδρυμα να λάβει μέτρα στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία, αναλαμβάνοντας έτσι τις λειτουργίες του Γραφείου για την Υγεία και την Ασφάλεια.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 (1)			
400	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***			80 679,11
401	***Διάδοση πληροφοριών***			
4010	Δημοσίευση των αποτελεσμάτων των μελετών			397 330,45
4011	Δημοσίευση ετησίας εκθέσεως			17 310,66
4012	Δραστηριότητες διαφήμισης και προώθησης			233 883,86
	Σύνολο άρθρου 401			648 524,97
402	***Συμμετοχή σε συμβούλια και δημόσια γεγονότα***			6 000,—
403	***Κύριες και δοκιμαστικές (πρότυπες) μελέτες σχετικές με τις συνθήκες εργασίας***			696 999,70
404	***Δαπάνες για συσκέψεις (διοικητικού συμβουλίου, επιτροπής εμπειρογνωμόνων, σεμιναρίων, συζητήσεων, συνεδριάσεων συντονισμού κ.λπ.) και συνεπακόλουθο κόστος διερμηνέων***			
4040	Γενικές δαπάνες συσκέψεων			454 335,81
4041	Δαπάνες διερμηνείας			129 533,06
4042	Συσκέψεις διοικητικού συμβουλίου			88 577,46
4043	Συσκέψεις επιτροπής εμπειρογνωμόνων			3 586,91
	Σύνολο άρθρου 404			676 033,24

(1) Οι τίτλοι 3 και 4 είχαν δημιουργηθεί, κατόπιν αποφάσεως της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής, για το οικονομικό έτος 1984. Σύμφωνα με τις διατάξεις απαλλαγής του Ιδρύματος από το Κοινοβούλιο, στις 16 Απριλίου 1991, μετά το 1993 οι πιστώσεις για τη βελτίωση των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο τίτλο.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
4 0 5	***Μετάφραση εκθέσεων μελετών και εγγράφων εργασίας για σεμινάρια, συσκέψεις συντονισμού, συζητήσεις κ.λπ.***			347 817,64
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0			2 456 054,66
	Σύνολο τίτλου 4			**2 456 054,66**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 610 000**	**11 500 000**	**10 547 620,16**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ — ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Πίνακας θέσεων

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1993	Νέες θέσεις	Μετατροπές θέσεων	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1994
Διευθυντής	1	—	—	1
Αναπληρωτής διευθυντής	1	—	—	1
A 4	7 (1)	—	—	7 (1)
A 5	8 (2)	—	—	8 (2)
A 6	7 (1)	+1	—	8 (1)
A 7	1 (3)	—	—	1 (3)
A 8	—	—	—	—
Σύνολο	25	+1	—	26
B 1	2	—	—	2
B 2	3	—	—	3
B 3	3	—	—	3
B 4	2	+1	—	3
B 5	1	—	—	1
Σύνολο	11	+1	—	12
C 1	3	—	—	3
C 2	5	—	—	5
C 3	7	—	—	7
C 4	4	—	+5	9
C 5	5	+2	—	7
Σύνολο	24	+2	+5	31
D 1	2	—	—	2
D 2	5	—	−5	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Σύνολο	7	—	−5	2
Γενικό σύνολο	**67**	**+4**	**—**	**71**

(1) Από τις οποίες 2 μεταφραστών.
(2) Από τις οποίες 4 μεταφραστών.
(3) Από τις οποίες 1 μεταφραστή.